



TECHNICAL FEATURES

RLEE series floodlights consist of an aluminium alloy body fitted with a lampholder and a temperature-resistant tempered front glass cover sealed on an aluminium shade ring.

ACCESSORIES (*)

- Lamp

(*) Order separately specifying the article code



CARATTERISTICHE TECNICHE

I proiettori della serie RLEE sono costituiti da un corpo in lega di alluminio provvisto di portalampe, da un vetro frontale temperato resistente agli sbalzi termici, sigillato su una ghiera di alluminio.

ACCESSORI (*)

- Lampada

(*) Ordinare separatamente specificando il cod. articolo



CONFORMITY TO STANDARDS

Explosion-proof floodlights built to CENELEC standards EN 50018: 2000, EN 50014: 1997 + A1...A2, EN 50281-1-1: 1999 and EUROPEAN DIRECTIVE 94/9/EC: 1994.

INSTALLATION AREAS

These floodlights can be installed indoors or outdoors in potentially hazardous atmospheres containing explosive or combustible gases and dusts. They are installed in the following zones: zone 1, zone 2, zone 21 and zone 22.

APPLICATIONS

Potentially explosive atmospheres

- chemical, petrochemical and pharmaceutical industries;
- onshore and offshore ship industries;
- areas with risks of explosion and fire;
- OIL and GAS industries.

CERTIFICATION AND USE

Execution **CE 0722:**  II 2GD EEx d IIC T3/T4 IP 66
(Protection against combustible gases and dusts)

Protection: IP 66

Max surface temperature: 200°C (T3)
135°C (T4)

Ambient temperature: -20°C +45°C

CE test certification of type: CESI 03 ATEX 199 

CE test certification (RLEE-107): CESI 04 ATEX 093 

GOST R (Russia) Certification: AVAILABLE 

GOST K (Kazakhstan) Certification: AVAILABLE 

HEALTH AND SAFETY

All electrical equipment must always be installed and maintained in accordance with your country's legislative regulations concerning health and safety at work, and always in compliance with Cortem standards.

The user is responsible for choosing, installing, operating and maintaining electrical equipment in compliance with the relative laws and regulations in force. Each fixture is supplied with a manual with instructions for use, safety and maintenance.

CONFORMITA' ALLE NORMATIVE STANDARD

I proiettori a prova di esplosione costruiti in accordo alle normative CENELEC EN 50018: 2000, EN 50014: 1997 + A1...A2, EN50281-1-1: 1999 ed alla DIRETTIVA EUROPEA 94/9/EC: 1994.

LUOGHI DI INSTALLAZIONE

I proiettori vengono usati in luoghi pericolosi all'interno o all'esterno dove esiste pericolo di esplosioni o combustioni di gas e di polveri combustibili. Vengono installati nelle seguenti zone: zona 1, zona 2, zona 21, zona 22.

APPLICAZIONI

Atmosfera esplosiva

- industrie chimiche, petrolchimiche e farmaceutiche;
- onshore ed offshore, navale;
- luoghi con pericolo di esplosione ed incendio;
- industrie OIL and GAS.

CERTIFICAZIONI ED ESECUZIONE

Esecuzione **CE 0722:**  II 2GD EEx d IIC T3/T4 IP 66
(Protezione contro gas e polveri combustibili)

Grado di protezione: IP 66

Temperatura massima superficiale: 200°C (T3)
135°C (T4)

Temperatura ambiente: -20°C +45°C

Certificato di esame CE del tipo: CESI 03 ATEX 199 

Certificato di esame CE (RLEE-107): CESI 04 ATEX 093 

Certificato GOST R (Russia): DISPONIBILE 

Certificato GOST K (Kazakhstan): DISPONIBILE 

SALUTE E SICUREZZA

Nel mondo tutti gli equipaggiamenti elettrici devono essere installati e mantenuti secondo le disposizioni legislative in materia di sicurezza e salute sul lavoro in vigore nello Stato, sempre e comunque in accordo agli standard Cortem.

E' responsabilità dell'utilizzatore scegliere, installare, operare e mantenere gli equipaggiamenti elettrici in conformità alla relativa legislazione e alle norme in uso, inoltre un libretto per le istruzioni di sicurezza, uso e manutenzione è posto all'interno di ogni armatura.



TECHNICAL SPECIFICATIONS

Lampholder: EDISON 40 (E-40)
 Rated voltage: 230 V ac (other voltages on request)
 Rated frequency: 50 Hz (other frequency on request)
 Wiring: Direct connection to the terminal box L, N, Pe section. 4 mm².
 Power factor: 0.96



DATI TECNICI

Portalampane: EDISON 40 (E-40)
 Tensione Nominale: 230 V ac (altre tensioni a richiesta)
 Frequenza Nominale: 50 Hz (altre frequenze a richiesta)
 Connessione: Direttamente alla morsetteria L, N, Pe sez. 4 mm².
 Power factor: 0,96

SELECTION TABLE - TABELLA DI SELEZIONE

	LAMP POWER	LAMPHOLDER	TEMPERATURE CLASS	MAX SURFACE TEMPERATURE °C	FLOODLIGHTS TYPE
	POTENZA LAMPADA	PORTALAMPADA	CLASSE DI TEMPERATURA	MAX TEMPERATURA SUPERFICIALE °C	TIPO PROIETTORE
INC	300 W	E40	T3	200	RLEE-35
	500 W				RLEE-55
Hg	250 W				RLEE-35
	400 W				RLEE-55
	700 W				RLEE-107
Na	250 W				RLEE-35
	400 W				RLEE-55
Ha	250 W				RLEE-35
	400 W				RLEE-55
Mix	300 W				RLEE-35
	500 W				RLEE-55

RLEE... series floodlights can be installed with discharge lamps using a separate enclosure for electrical parts (see page 41).

I proiettori della serie RLEE ... possono essere installati con lampade a scarica utilizzando una custodia separata per le parti elettriche (vedi pag. 41).



NOTES

INC Incandescent lamp
 Hg Mercury vapour lamp
 Na High pressure sodium vapour lamp
 Ha Metal halide lamp
 Mix Mixed light lamp



NOTE

INC Lampada ad incandescenza
 Hg Lampada a vapori di mercurio
 Na Lampada a vapori di sodio alta pressione
 Ha Lampada a ioduri metallici
 Mix Lampada a luce miscelata

SODIUM SODIO	MERCURY MERCURIO	MIXED LIGHT LUCE MISCELATA	METAL HALIDE IODURI METALLICI
N5 250W	F5 250W	M5 300W	IM5 250W
N6 400W	F6 400W	M6 500W	IM6 400W
-	F7 700W	-	-

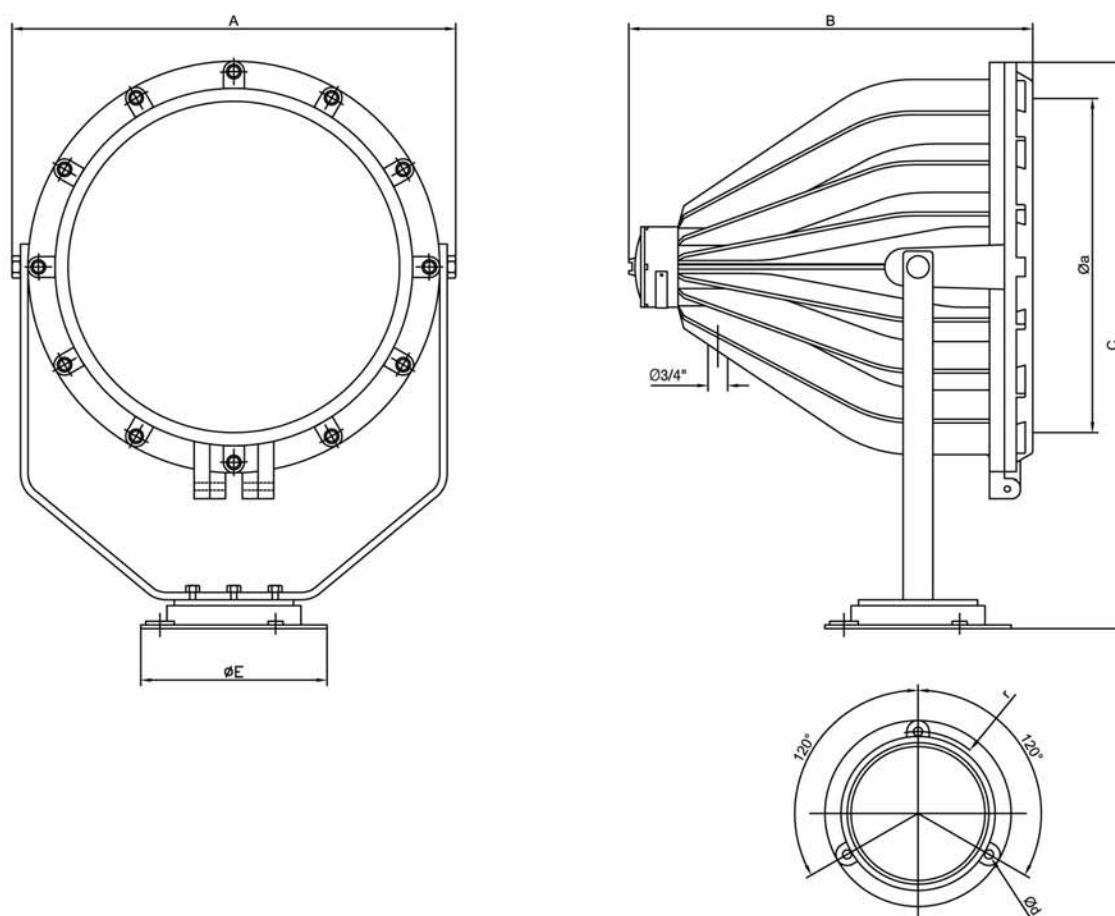
ORDER CODE EXAMPLE
 ESEMPIO CODICE D'ORDINE

RLEE - 5 5 - F 6 - 400W Mercury - 400W Mercurio

Floodlight size - Grandezza proiettore

Floodlight type- Tipo proiettore

CONSTRUCTION SPECIFICATIONS - CARATTERISTICHE COSTRUTTIVE



MODEL MODELLO	DIMENSIONS - DIMENSIONI (mm)							WEIGHT - PESO (Kg)
	EXTERNAL ESTERNE			LIGHT LUCE	FASTENING FISSAGGIO			
	A	B	C	Ø a	Ø E	r	Ø d	
RLEE-35	287	395	473	204	190	78	8,5	12,25
RLEE-55	382	430	595	295	190	78	8,5	20,35
RLEE-107	595	548	760	405	250	110	12	44,25



STRUCTURE

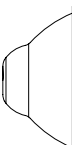
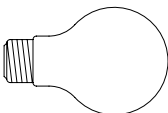
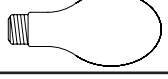
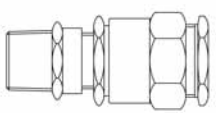
- Aluminium alloy body with low copper contents
- Shockproof and temperature-resistant borosilicate front glass cover
- Anodized aluminium reflecting parabolic reflector
- Hot galvanized steel clamp
- Internal and external stainless steel ground screw
- Wiring consisting of silicone rubber cables with glass braid insulation up to 200°C
- RAL 7035 grey epoxy powder coating

COSTRUZIONE

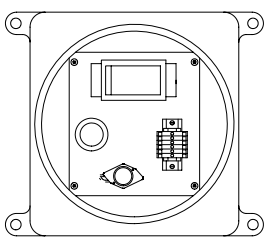


- Corpo in lega di alluminio a basso tenore di rame
- Vetro frontale in vetro borosilicato resistente agli urti ed alle alte temperature
- Parabola riflettente in alluminio anodizzato
- Staffa di fissaggio in acciaio zincato a caldo
- Vite di terra interna ed esterna in acciaio inox
- Cablaggio eseguito con cavi in gomma siliconica con protezione in treccia di vetro resistenti fino a 200°C
- Verniciatura eseguita con polvere epossidica di colore grigio RAL 7035

ACCESSORIES AND SPARE PARTS - ACCESSORI E PARTI DI RICAMBIO

ILLUSTRATION ILLUSTRAZIONE	 DESCRIPTION	 DESCRIZIONE	SIZE GRANDEZZA	SPECIFICATIONS CARATTERISTICHE	CODE CODICE
	Shade ring with glass	Ghiera frontale con vetro	RLEE-35		G-070
			RLEE-55		G-074
			RLEE-107		G-0112
	Polished aluminium reflector	Riflettore in alluminio brillantato	RLEE-35		G-162
			RLEE-55		G-160
			RLEE-107		G-308
	Lampholder	Portalamпада	E40	750V 16A	PORT E-40
	Wiring terminal strip	Morsettiera di collegamento		For special executions Per particolari esecuzioni 275V 3x4 mm ²	TPL4
	Incandescent lamp (upon request)	Lampada ad incandescenza (a richiesta)	E40	300 W	LAMPNC300W
			E40	500 W	LAMPNC500W
	Mercury vapour lamp (upon request)	Lampada a vapori di mercurio (a richiesta)	E40	250 W	LAMP-250WHQL
			E40	400 W	LAMP-400WHQL
			E40	700 W	LAMP-700WHQL
	High pressure sodium vapour lamp (upon request)	Lampada a vapori di sodio alta pressione (a richiesta)	E40	250 W	LAMPNAV250W
			E40	400 W	LAMPNAV400W
	Metal halide lamp (upon request)	Lampada a vapori di alogenuri (a richiesta)	E40	250 W	LAMP250WJM
			E40	400 W	LAMP400WJM
	Mixed light lamp (upon request)	Lampada a luce miscelata (a richiesta)	E40	250 W	LAMP250WHWL
			E40	500 W	LAMP500WHWL
	Cable gland	Pressacavo	Note: for models, codes and specifications, see cable glands/boxes catalogue. Nota: per modelli, codici e caratteristiche, vedi catalogo pressacavi/cassette.		

BOX WITH ELECTRICAL PARTS - CASSETTA CON PARTE ELETTRICA

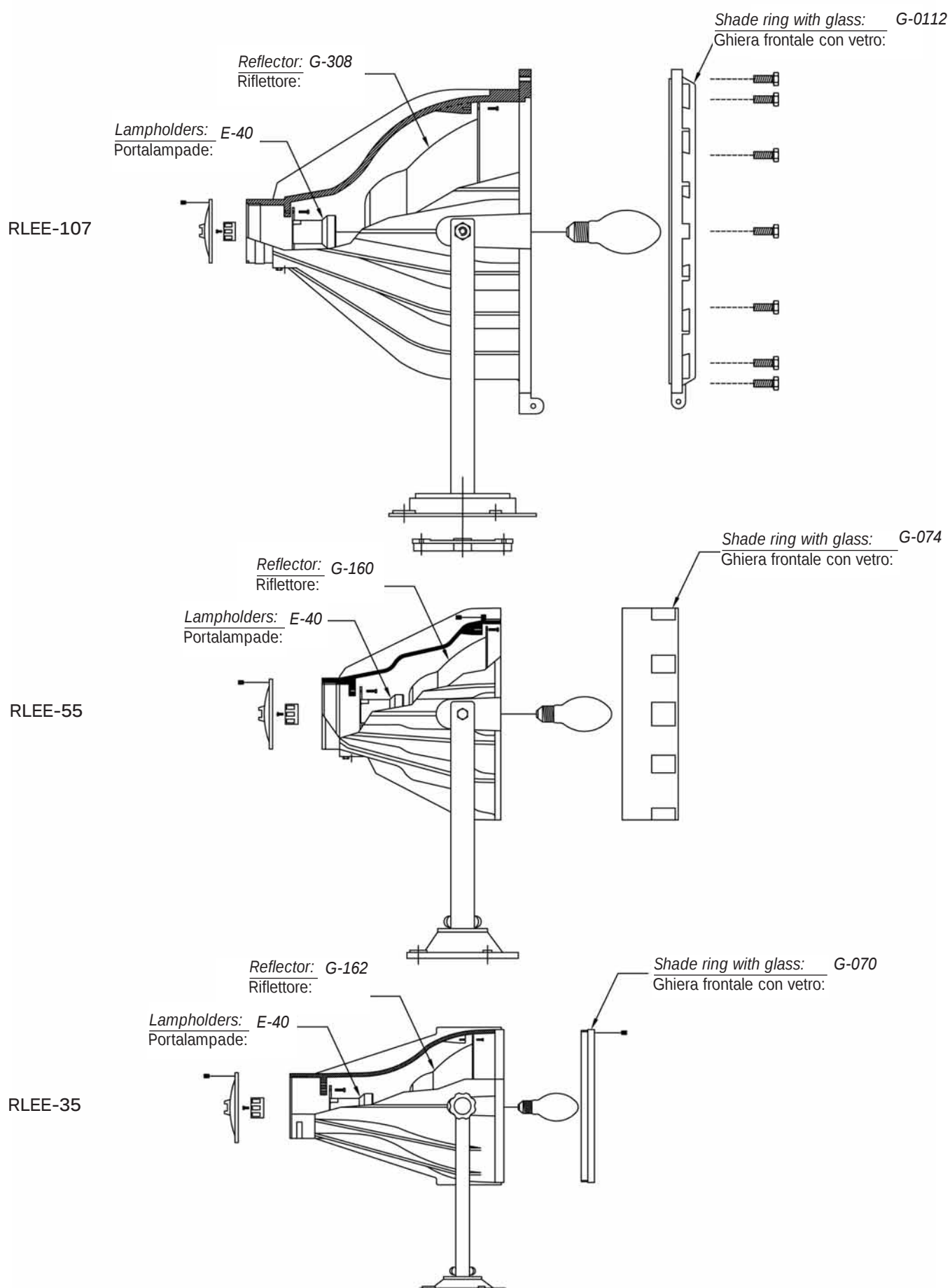
	Enclosure containing electrical equipment	Custodia porta apparecchi elettrici	RLEE-35	250 W Hg	GUB-02/F5
			RLEE-55	400 W Hg	GUB-03/F6
			RLEE-107	700 W Hg	EJB-3B/F7
			RLEE-35	250 W Na	GUB-02/N5
			RLEE-55	250 W Na	GUB-03/N5
				400 W Na	GUB-03/N6
			RLEE-35	250 W Ha	GUB-02/IM5
			RLEE-55	250 W Ha	GUB-03/IM5
				400 W Ha	GUB-03/IM6

RLEE... series floodlights can be installed with discharge lamps using a separate enclosure for electrical parts.

I proiettori della serie RLEE... possono essere installati con lampade a scarica utilizzando una custodia separata per le parti elettriche.

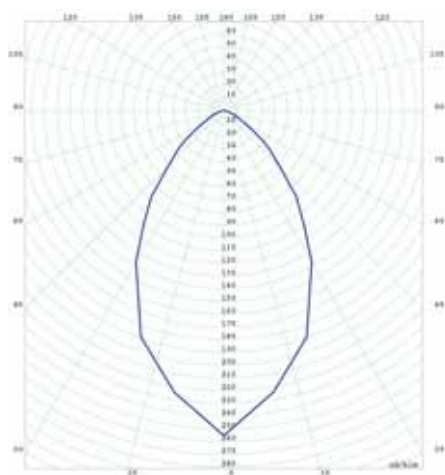
EXPLODED VIEW OF RLEE-107 RLEE-55 RLEE-35 FLOODLIGHTS - SPARE PARTS DESCRIPTION

ESPLOSO ARMATURE PROIETTORI RLEE-107, RLEE-55, RLEE-35 - DESCRIZIONE RICAMBI

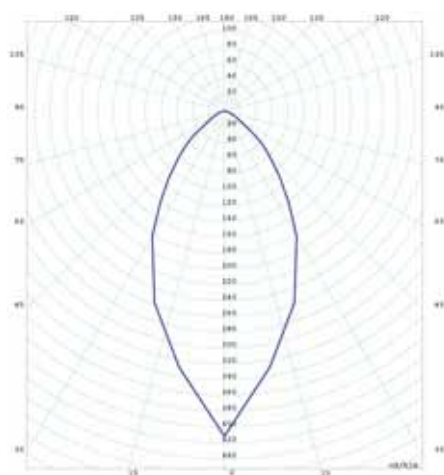


PHOTOMETRIC DIAGRAM - CURVE FOTOMETRICHE

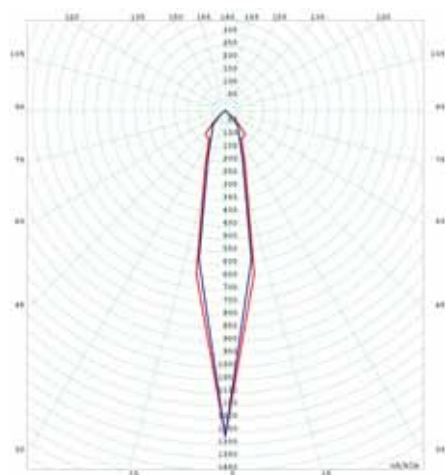
CODE: RLEE-35 250W HPMV
CODICE:



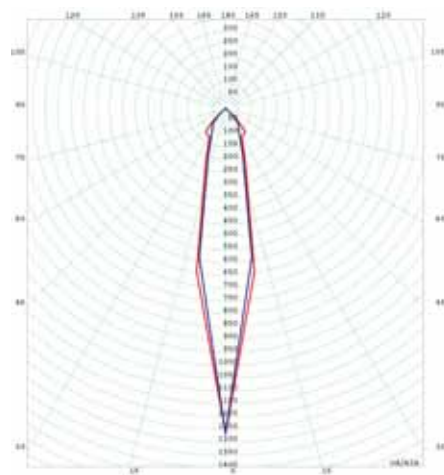
CODE: RLEE-35 250W HPSV
CODICE:



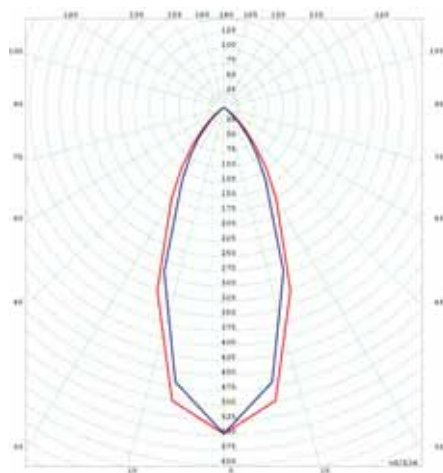
CODE: RLEE-107 1000W INC
CODICE:



CODE: RLEE-107 500W INC
CODICE:



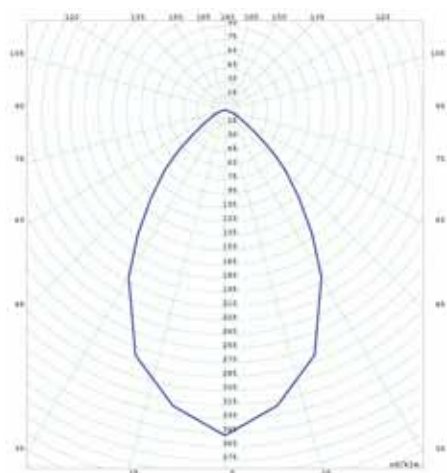
CODE: RLEE-107 400W HPMV
CODICE:



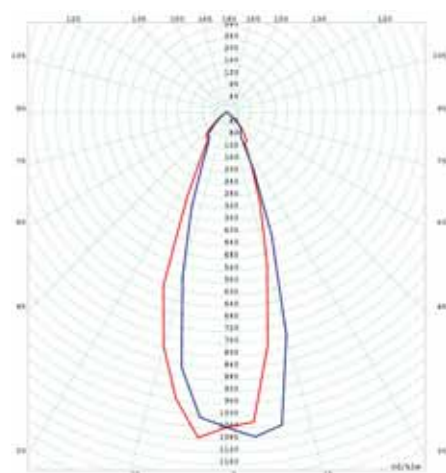
— = plane - piano 90270
— = plane - piano C 0180

PHOTOMETRIC DIAGRAM - CURVE FOTOMETRICHE

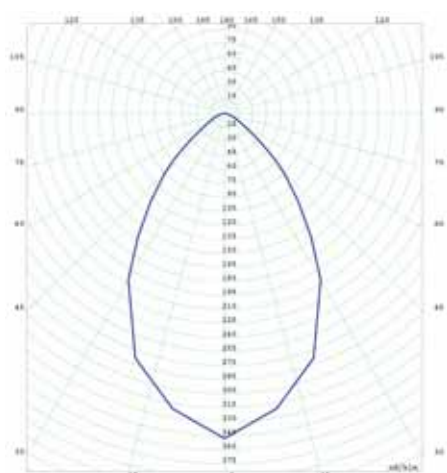
CODE: RLEE-35 250W IM
CODICE:



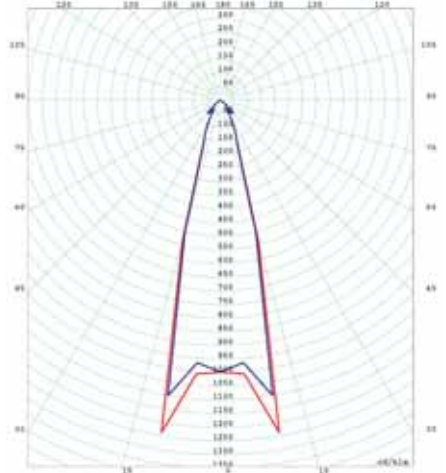
CODE: RLEE-35 300W INC
CODICE:



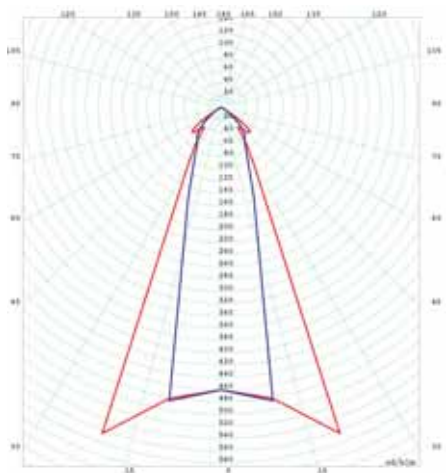
CODE: RLEE-35 250W IM
CODICE:



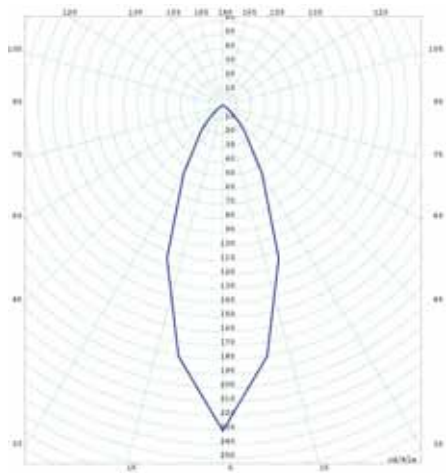
CODE: RLEE-55 500W INC
CODICE:



CODE: RLEE-55 500W IM
CODICE:

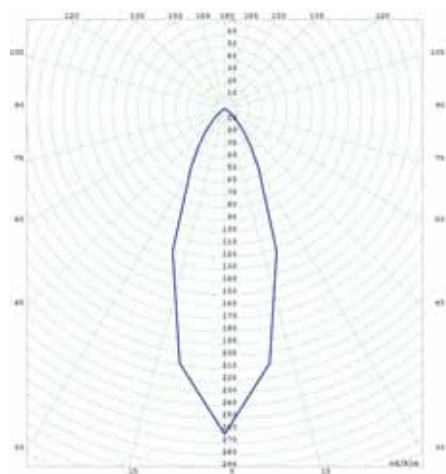


CODE: RLEE-55 400W HPMV
CODICE:

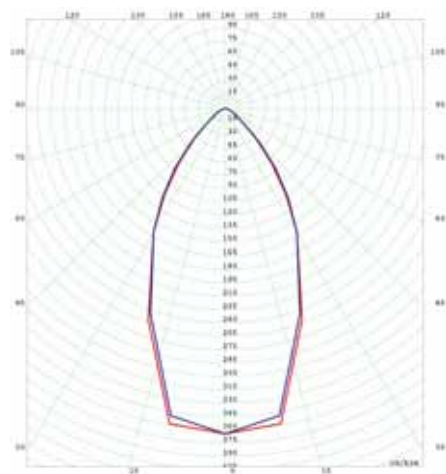


PHOTOMETRIC DIAGRAM - CURVE FOTOMETRICHE

CODE: RLEE-55 400W HPSV
CODICE:



CODE: RLEE-55 400W IM
CODICE:



— = plane - piano 90270

— = plane - piano C 0180

